



XVI. Legislaturperiode

XVI legislatura

BESCHLUSS
DES PRÄSIDIUMS

Nr. 94/18

DELIBERAZIONE
DELL'UFFICIO DI PRESIDENZA

N. 94/18

Sitzung vom 22.11.2018

Seduta del 22/11/2018

Feststellung der politisch-organisatorischen Kontinuität zwischen scheidenden Fraktionen (der XV. Legislaturperiode) und neuen Fraktionen (der XVI. Legislaturperiode) im Sinne von Artikel 9 Absatz 8 der Verordnung "Leistungen zugunsten der Landtagsfraktionen und diesbezügliche Rechnungslegung"

Individuazione dei nessi di continuità politico-organizzativa tra gruppi consiliari cessanti (della XV legislatura) e gruppi consiliari subentranti (della XVI legislatura) ai sensi dell'articolo 9, comma 8, del regolamento concernente "Interventi a favore dei gruppi consiliari e relativa rendicontazione"

Anwesend

Präsident Dr. Thomas Widmann
Vizepräsident Massimo Bessone
Vizepräsident Dipl. Ing. Daniel Alfreider
Präsidialsekretärin Maria Magdalena Hochgruber
Kuenzer
Präsidialsekretär Helmuth Renzler
Präsidialsekretärin Maria Elisabeth Rieder

presenti

presidente dott. Thomas Widmann
vicepresidente Massimo Bessone
vicepresidente dott. ing. Daniel Alfreider
segretaria questora Maria Magdalena Hochgruber
Kuenzer
segretario questore Helmuth Renzler
segretaria questora Maria Elisabeth Rieder

Abwesend

Im Beisein des Generalsekretärs
Dr. Florian Zelger

assenti

Alla presenza del segretario generale
dott. Florian Zelger

Nach Einsichtnahme in die "Verordnung über die Leistungen zugunsten der Landtagsfraktionen und diesbezügliche Rechnungslegung";

nach Einsichtnahme im Besonderen in Artikel 9 Absatz 8 der genannten Verordnung, welche vorsieht, dass bei Beginn einer neuen Legislaturperiode die neue Fraktion alle Sachen einschließlich nicht vollständig benützter Beiträge übernimmt, vorausgesetzt, dass zwischen scheidender und neuer Fraktion eine politisch-organisatorische Kontinuität besteht, und dass das Landtagspräsidium zu Beginn der neuen Legislaturperiode feststellt, ob diese politisch-organisatorische Kontinuität gegeben ist oder nicht;

auf die Feststellung hin, dass es am Ende der XV. Legislaturperiode im Südtiroler Landtag folgende Fraktionen gegeben hat:

- Südtiroler Volkspartei
- Die Freiheitlichen
- Grüne Fraktion - Gruppo Verde - Grupa Vërda
- Süd-Tiroler Freiheit
- Partito Democratico - Demokratische Partei
- Team Autonomie
- Movimento 5 Stelle - 5 Sterne Bewegung - Moviment 5 Steiles
- Bürgerunion - Südtirol - Ladinien
- L'Alto Adige nel cuore
- Noi per l'Alto Adige - Wir für Südtirol

auf die Feststellung hin, dass sich zu Beginn der XVI. Legislaturperiode im Sinne von Art. 20 der Geschäftsordnung des Südtiroler Landtages folgende Fraktionen gebildet haben:

- Südtiroler Volkspartei
- Team Köllensperger
- Lega Alto Adige - Südtirol
- Grüne Fraktion - Gruppo Verde - Grupa Vërda
- Die Freiheitlichen
- Süd-Tiroler Freiheit
- Partito Democratico - Liste civiche / Demokratische Partei - Bürgerlisten
- Movimento 5 Stelle - 5 Sterne Bewegung - Moviment 5 Steiles
- L'Alto Adige nel cuore - Fratelli d'Italia

auf die Erwägung hin, dass es deshalb notwendig ist, im Sinne und für die Wirkungen der obge-

Visto il regolamento concernente „Interventi a favore dei gruppi consiliari e relativa rendicontazione“;

visto in particolare l'articolo 9, comma 8, del citato regolamento che prevede che all'inizio di una nuova legislatura un nuovo gruppo consiliare subentri nella titolarità di tutti i beni, comprese le eventuali somme dei contributi non utilizzate interamente, qualora tra un gruppo cessante ed un gruppo subentrante sussista un nesso di continuità politico-organizzativa e che l'Ufficio di Presidenza individui all'inizio della nuova legislatura i nessi di continuità di cui sopra;

preso atto che alla fine della XIV legislatura erano costituiti presso il Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano i seguenti gruppi consiliari:

- Südtiroler Volkspartei
- Die Freiheitlichen
- Grüne Fraktion - Gruppo Verde - Grupa Vërda
- Süd-Tiroler Freiheit
- Partito Democratico - Demokratische Partei
- Team Autonomie
- Movimento 5 Stelle - 5 Sterne Bewegung - Moviment 5 Steiles
- Bürgerunion - Südtirol - Ladinien
- L'Alto Adige nel cuore
- Noi per l'Alto Adige - Wir für Südtirol

accertato che all'inizio della XVI legislatura si sono costituiti ai sensi dell'articolo 20 del regolamento interno del Consiglio Provinciale i seguenti gruppi consiliari:

- Südtiroler Volkspartei
- Team Köllensperger
- Lega Alto Adige - Südtirol
- Grüne Fraktion - Gruppo Verde - Grupa Vërda
- Die Freiheitlichen
- Süd-Tiroler Freiheit
- Partito Democratico - Liste civiche / Demokratische Partei - Bürgerlisten
- Movimento 5 Stelle - 5 Sterne Bewegung - Moviment 5 Steiles
- L'Alto Adige nel cuore - Fratelli d'Italia

considerato che risulta pertanto necessario accertare, ai sensi e agli effetti del succitato

nannten Bestimmung von Artikel 9 Absatz 8 der Verordnung „Leistungen zugunsten der Landtagsfraktionen und diesbezügliche Rechnungslegung“ festzustellen, ob zwischen scheidenden Fraktionen der XV. Legislaturperiode und welchen neuen Fraktionen der XVI. Legislaturperiode eine politisch-organisatorische Kontinuität gegeben ist oder nicht;

dies vorausgeschickt und erwogen,

**beschließt
das Präsidium
des Südtiroler Landtages**

mit in gesetzlicher Form abgegebener Stimmeneinhelligkeit:

1. aufgrund der in den Prämissen näher dargelegten Überlegungen und im Sinne von Artikel 9 Absatz 8 der Verordnung „Leistungen zugunsten der Landtagsfraktionen und diesbezügliche Rechnungslegung“ wird festgehalten, dass eine politisch-organisatorische Kontinuität zwischen folgenden scheidenden (der XV. Legislaturperiode) und neuen (der XVI. Legislaturperiode) Landtagsfraktionen gegeben ist:

- scheidende Fraktion: *Südtiroler Volkspartei*
neue Fraktion: *Südtiroler Volkspartei*
- scheidende Fraktion: Movimento 5 Stelle - 5 Sterne Bewegung - Moviment 5 Steiles
neue Fraktion: Team Köllensperger
- scheidende Fraktion: *Team Autonomie*
neue Fraktion: Lega Alto Adige - Südtirol
- scheidende Fraktion: *Grüne Fraktion - Gruppo Verde - Grupa Vërda*
neue Fraktion: *Grüne Fraktion - Gruppo Verde - Grupa Vërda*
- scheidende Fraktion: *Die Freiheitlichen*
neue Fraktion: *Die Freiheitlichen*

disposto dell'articolo 9, comma 8, del regolamento concernente “Interventi a favore dei gruppi consiliari e relativa rendicontazione”, se tra gruppi consiliari cessanti della XV legislatura e gruppi consiliari subentranti della XVI legislatura sussista o meno un nesso di continuità politico-organizzativa;

un tanto premesso e considerato,

**l'ufficio di presidenza
del Consiglio della Provincia
autonoma di Bolzano
delibera**

all'unanimità dei voti legalmente espressi:

1. ai sensi e agli effetti dell'articolo 9, comma 8, del regolamento interno concernente “Interventi a favore dei gruppi consiliari e relativa rendicontazione” viene accertato che esiste un nesso di continuità politico-organizzativa tra i seguenti gruppi consiliari cessanti (della XV legislatura) e nuovi gruppi consiliari subentranti (della XVI legislatura):

- gruppo consiliare cessante: *Südtiroler Volkspartei*
gruppo consiliare subentrante: *Südtiroler Volkspartei*
- gruppo consiliare cessante: Movimento 5 Stelle - 5 Sterne Bewegung - Moviment 5 Steiles
gruppo consiliare subentrante: Team Köllensperger
- gruppo consiliare cessante: *Team Autonomie*
gruppo consiliare subentrante: Lega Alto Adige - Südtirol
- gruppo consiliare cessante: *Grüne Fraktion - Gruppo Verde - Grupa Vërda*
gruppo consiliare subentrante: *Grüne Fraktion - Gruppo Verde - Grupa Vërda*
- gruppo consiliare cessante: *Die Freiheitlichen*
gruppo consiliare subentrante: *Die Freiheitlichen*

- scheidende Fraktion: *Süd-Tiroler Freiheit*
neue Fraktion: *Süd-Tiroler Freiheit*
 - scheidende Fraktion: *Partito Democratico - Demokratische Partei*
neue Fraktion: *Partito Democratico - Liste civiche / Demokratische Partei - Bürgerlisten*
 - scheidende Fraktion: *L'Alto Adige nel cuore*
neue Fraktion: *L'Alto Adige nel cuore - Fratelli d'Italia*
 - gruppo consiliare cessante: *Süd-Tiroler Freiheit*
gruppo consiliare subentrante: *Süd-Tiroler Freiheit*
 - gruppo consiliare cessante: *Partito Democratico - Demokratische Partei*
gruppo consiliare subentrante: *Partito Democratico - Liste civiche / Demokratische Partei - Bürgerlisten*
 - gruppo consiliare cessante: *L'Alto Adige nel cuore*
gruppo consiliare subentrante: *L'Alto Adige nel cuore - Fratelli d'Italia*
2. keine politisch-organisatorische Kontinuität mit einer der Fraktionen, die sich zu Beginn der XVI. Legislaturperiode gebildet haben, ist dagegen in Zusammenhang mit folgenden Fraktionen gegeben, die am Ende der XV. Legislaturperiode bestanden haben: Bürgerunion - Südtirol - Ladinien und Noi per l'Alto Adige - Wir für Südtirol;
2. nessun nesso di continuità politica con uno dei gruppi consiliari costituitisi all'inizio della XVI legislatura viene accertato invece riguardo ai seguenti gruppi consiliari esistenti alla fine della XV legislatura: Bürgerunion - Südtirol - Ladinien e Noi per l'Alto Adige - Wir für Südtirol;
3. der vorliegende Beschluss bringt keine Spesenbuchung mit sich.
3. la presente deliberazione non comporta impegno di spesa.

Der Präsident | Il presidente
Dr. Thomas Widmann

Der Generalsekretär | Il segretario generale
Dr. Florian Zelger